

Universal Multiple-Octet Coded Character Set UCS

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/IRGN2218

Date: 2017-06-22

Source:	CJK editorial group
Title:	Editorial Report on Issues Related to Published Standard
Meeting:	IRG#48, Bundang, R. O. Korea
Status :	To be Approved by IRG plenary
Actions required	To be followed by IRG members
Distribution:	IRG
Medium :	Electronic
Page:	3
Appendix:	0

Editors from China, Japan, R.O.Korea, TCA, HKSARG, Unicode Consortium, SAT, Mr. Henry Chan (individual) and Mr. Eiso Chen (individual) met during IRG#48. The editorial group discussed the following documents containing issues related to encoded ideographs.

The related IRG members are required to respond and submit documents to the IRG Rapporteur 2 weeks before IRG#49. The recordings below are for members' references.

1. Possible Glyph corrections

Reference:

- IRGN2131 Sixteen T Glyphs
- IRGN2197 Wrong glyphs in CJK_B and E
- IRGN2201 Two G Glyphs
- IRGN2203 Five G Glyphs
- IRGN2205 One J Glyph
- IRGN2209 Two H and T glyphs
- IRGN2212 SAT Glyph Correction
- IRGN2213 Four K glyphs

2131 Sixteen T Glyphs

This document lists 16 possible T glyph mistakes, TCA needs further study.

IRGN2197 Wrong glyphs in CJK_B and E

The editors reviewed all raised issues and will respond before next IRG meeting.

Official proposal is needed if any font/glyph to be changed for UCS.

Part 1 Issue 1: Message to Vietnam for confirmation, wrong font or wrong unification.

Part 1 Issue 2: Message to Vietnam for confirmation, wrong font.

Part 1 Issue 3: UCS2003 glyph error, but will be kept unchanged. An Non Unification example or Wrong Unification should be added to UCS Annex P.

Part 1 Issue 4: Message to Macau for feed back.

Part 2 Issue 1: Message to Vietnam for confirmation of unification.

Part 2 Issue 2: Message to Vietnam for confirmation, wrong font.

Part 2 Issue 3: China will propose an updated font.

Part 2 Issue 4: TCA will propose an updated font.

Part 2 Issue 5: Message to Vietnam for confirmation, wrong font.

Part 2 Issue 6: TCA will propose an updated font.

Part 2 Issue 7: TCA needs further study.

Part 2 Issue 8: TCA needs further study.

Part 2 Issue 9: Message to Vietnam, Vietnam agreed to update font but not yet.

Part 2 Issue 10: China needs further study.

Part 2 Issue 11: TCA needs further study.

Part 2 Issue 12: TCA will propose an updated font.

Part 2 Issue 13: TCA will propose an updated font.

IRGN2201 Two G Glyphs

China will keep the glyph of U+3B05 unchanged and propose an updated font for U+3B9D.

IRGN2203 Five G Glyphs

Issue 1: China will propose an updated font of U+4A76.

Issue 2: The glyph of U+809E will be kept unchanged.

Issue 3a, 3b: The glyphs of U+9AAA and U+4D1F will be kept unchanged.

Issue 3c: China and TCA need further study of glyphs of U+45A0

IRGN2205 One J Glyph

The JA-2622 glyph of U+3B27 will be kept unchanged.

IRGN2209 Two H and T glyphs

For glyphs of U+5DD5, TCA needs further study, HK will keep H glyph unchanged.

For T glyphs of U+5284, TCA needs further study, HK will keep H glyph unchanged.

IRGN2212 SAT Glyph Correction

SAT needs further study on SAT glyph of U+2E30B.

IRGN2213 Four K glyphs

The document lists 4 possible K glyph mistakes, Korea needs further study.

2. Possible wrong glyphs

Reference:

- IRGN2181 Possible SAT character duplication
- IRGN2207 Re-assign One T Glyph
- IRGN2208 Re-assign Two T Glyphs
- IRGN2210 Dis-unification of 2 Characters

IRGN2181 Possible SAT character duplication

SAT needs further study on U+2DAA2. This should be added to UCS Annex P if the duplication confirmed.

IRGN2207 Re-assign One T Glyph

TCA will propose to move T glyph from U+2F8FD to U+2DC09.

IRGN2208 Re-assign Two T Glyphs

TCA needs further study on reassignment of T glyphs at U+38E3 and U+2F89B.

IRGN2210 Dis-unification of 2 Characters

The editors reviewed all raised issues and will respond before next IRG meeting. For Issue 2, UK can resubmit this in future extension (WS2018), or take out U+2F936 from Compatibility. Need consideration.

3. Additional Information to Encoded Characters

Reference:

- IRGN2199 add kIRG_KSource values to three ideographs
- IRGN2202 Add 13 G Sources and Change 2 G Glyphs
- IRGN2204 Proposal to Extend CJK Radicals Supplement for better IDS Coverage
-

IRGN2199 add kIRG_KSource values to three ideographs

Korea needs further study.

IRGN2202 Add 13 G Sources and Change 2 G Glyphs

China will propose horizontal extension for 13 characters in the General Purpose Normalized Hanzi List (通用规范汉字表). China needs further study of updating fonts of U+2A8FB and U+2CE88.

IRGN2204 Proposal to Extend CJK Radicals Supplement for better IDS Coverage

The updated document will be submitted by 2017-07-14.

額上兩▲。兩耳頭圓足。是名八十
T1718_.34.0116c01 (δ) (.....上下牙上下) 唇齟。兩頰兩鬢兩目兩眉。兩鼻孔額兩▲
兩 (耳頭圓。.....)

IRGN2212 suggested unifiability of USAT-60289 to U+25117 and U+809E, while our research shows such relationship as follows:

	JMJ-058379	U+809E 𦞑	U+25117 𦞑	U+81E4 𦞑
(α)	×	×	×	○
(β)	△	△	×	×
(γ)	△	△	×	×
(δ)	△	△	×	×
Radical	130 肉	130 肉	109 目	131 臣
Reading	シャ (<i>sha</i>)	音叉	音幹/鄔管切/女夫切	賢/音慳/音鏗/音牽/音看
Meaning	unknown	干肉/脯	揜目/目惡	賢/堅

(× = no semantic relation, △ = possible semantic relation, ○ = has semantic relation)

Since occurrences at (γ) and (δ) are very likely to indicate the same idea, and (β) is a dictionary entry exactly refers to (γ), we can decide that the three instances are identical in quality, meaning a certain part of body. Note that description in (β) hardly makes sense (within our knowledge on characters available today) in the original text (γ), with which we suspect misinterpretation by the original author of (β). Unable to identify the exact meaning of the character in (β)-(γ)-(δ), we cannot formally dismiss the semantic or structural identity with either MJ-058379 or U+809E, but we would prefer unify it with the former, rather than one which already associated with another meaning. Although we are aware that *Zhonghua Zihai* identifies this character as U+809E, the source is the very same line we see in (β), thus shares the same problem of credibility as well.

𦞑 (一) chā 音茶阴平] 同
“杈”。见玄应《一切经音义》卷十。
(二) chāi 音柴阴平] 同“𦞑”。
见《龙龕》。

Any further information from Japan regarding the MJ character is nevertheless appreciated.

Meanwhile, occurrences in (α) is totally heterogeneous in nature, thus we would like to retract them from proposal for further study.

2. Possible character duplication on U+2DAA2 (IRGN2181)

2DAA2 𣎵
木 75.8
USAT-02597

2C0C4 𣎵
木 75.8
TD-296B

We confirm that U+2DAA2 is a duplicate of U+2C0C4, and agree to add it to Annex P of UCS.